

花宜地區原住民農業產業發展 與策略規劃

劉興榮

行政院農業委員會花蓮區農業改良場 助理研究員

摘 要

台灣原住民不論在農業產業、原民文化、自然生態的資源都相當多元且精采，如能配合原住民文化館、原住民傳統藝術、原民祭典等多元原住民特色，不僅形成整體性的原住民農業產業，另外再結合文化園區及觀光旅遊、生態旅遊等，即成多元原住民文化的農業產業供應鏈。爲了永續發展原住民農業，如何運用農業產業特色、原住民觀光、生態旅遊等這些元素，將原住民地區農業產業發展，從生產、生活、生態的角度來共同規劃，並結合當地原住民旅遊的規劃，展現出不同原住民農業產業及文化特色風貌。如此，更能創造出原住民的休閒農業特色及維護原住民產業文化，營造及架構出原住民農業產業群聚的效應。

關鍵詞：原住民、原住民觀光、生態旅遊、農業產業群聚

前 言

目前台灣原住民族根據 2008 年初的統計為 47 萬餘人，已登記的族群有阿美、排灣、泰雅、布農、太魯閣、魯凱、卑南、鄒、賽夏、雅美、噶瑪蘭、邵、賽德克及撒奇萊雅等 14 族(行政院原住民族委員會，2008)，其中花蓮、宜蘭地區主要的原住民族為泰雅、太魯閣、撒奇萊雅、噶瑪蘭、阿美及布農等 6 族。

根據林(2002)、江(2004)、章等人(2008)及許(2010)對於原鄉地區經濟發展與原住民就業之研究，原鄉地區的就業機會是影響原住民遷徙至非原鄉地區的主要原因，並試著以推拉理論來說明原住民人口遷徙的現象。過去由於原鄉地區的農業相對式微與就業機會的缺乏，成為原鄉人口外移之推力，加上非原鄉之都會地區因工商業發達、勞動力需求大與較佳的生活條件之拉力，促使原住民勞動力由原鄉地區移動到非原鄉地區，尋求就業機會與改善生活狀況。

因此如何將原鄉人口外移之推力轉換為向原鄉地區發展之拉力，將是未來相當重要的課題，本文除了針對目前花宜地區原住民產業的現況進行盤點與瞭解外，並希望從原住民的農業生產、農業文化、自然生態旅遊等特色與優勢，及未來可運用的機會與策略提供看法，讓原住民地區的特有農業資源得以發揮，協助營造及架構出原住民農業產業群聚的效應。

花宜地區原住民族農業產業及文化發展現況

在花宜地區原住民農業生產方面，林(2011)調查發現，花蓮縣山地鄉原住民鄉鎮包含秀林、萬榮、卓溪，種植種類繁多，包括甘藷、玉米、花卉、瓜類、玉米、水稻、水蜜桃、檳榔、薑、小米等，而較具地方特色之作物有山蘇、箭筍、苦茶、梅李，近年來於卓溪鄉崙山地區開始輔導當地居民種植保健植物當歸。另外在宜蘭方面，位於大同鄉南山、四季、茂安等村大面積栽培高冷蔬菜如甘藍菜、包心白菜，另外尚有柑桔類、茶葉、桃、西瓜、桂竹筍，南澳鄉則

有水稻、文旦、枇杷、山蘇、香菇、雜糧、生薑、桂竹筍等。因此農業生產部分，花宜地區原住民農業特色仍具有相當的發展潛力。

依據行政院原住民族委員會(2010a)調查發現，與 95 年調查相比較，農家家庭收入增加 39.3%，另外發現農家原住民家庭收入可能受各地政府推廣觀光休閒農業與精緻農業影響，與非農家家庭收入逐漸接近。另外在原住民就業狀況調查基本調查(2010b)時發現，在原住民失業者中，最希望從事的工作內容以「餐飲旅遊運動」為最多，占 18.93%，其次是「營建職類」的 12.80%，再其次是「家事服務」(11.89%)、「農林漁牧」(11.43%)和「技術服務」(10.85%)，其餘工作內容比例皆不足一成，另有 20.30%認為「都可以」只要有工作就好。因此原住民的就業型態已逐漸由原來的農事生產改變為二、三級的產業，如何建構地區原住民農業及文化產業鏈，是協助原住民發展特有原民產業重要方向。

郭(2009)在阿美族傳統農業知識調查中發現，阿美族對農業知識的理解，傾向社會文化的角度，農業知識其實包含廣大，包括技術、知識與文化等層面。也認為其農業活動表面上已充分現代化，但是許多阿美族式的認知，卻仍保留在阿美族人彼此的對話中，且更集中地在某些特別的場合熱烈彰顯，例如各種與農業相關的歲時祭儀。早期的農業祭儀有播粟祭、祈雨祭、祈晴祭、驅蟲祭、收粟祭、貯藏祭、豐年祭等，其中以豐年祭為最盛大。豐年祭為當代最重要的農業歲時祭儀，仍然有許多阿美族式的認知與精神，保留在日常生活裡，並在一年一度大型的豐年祭中彰顯出來。時至今日，豐年祭還是傳承著凝聚部落團結與化解家族感情的功能，「重農」的阿美族迥異於台灣其他原住民族，這些存在農業祭儀中的精神，正是阿美族得以貢獻世界的珍貴文化內涵。

因此，行政院原住民族委員會為推動原住民文化及教育推廣工作，於全國原住民地區輔導籌設 28 座原住民文物館等設施，以達到原住民文化、教育及產業輔導功能。其中宜蘭地區有 2 處，宜蘭縣大同鄉泰雅生活館及宜蘭縣南澳鄉泰雅文化館；花蓮地區有 5 處，花蓮縣原住民文化館、花蓮縣吉安鄉阿美族文物館、花蓮縣壽豐鄉原住民文物館、花蓮縣萬榮鄉原住民文物館及花蓮縣瑞

穗鄉奇美原住民文物館(台灣原住民族文化館入口網/原民館家族)。不僅提供原住民遊憩資訊、文化商品展售服務、假日市集與歌舞表演活動，呈現出原住民文化及產業多元面向，並提供技能訓練、藝術表演、文物典藏與展示等多元服務，是一個具有知識性、藝文性與休閒性的文化場域。

另外於原住民文化館周邊工藝坊共有 84 家進駐，其中宜蘭、花蓮分別為 6、13 家，賴秀桂【Y 姘傳統彩帶工藝坊】、顏秀梅【泰雅伊那的家】、莎韻·吉諾【莎韻之店】、周李文春【哈魯織布手工藝品房】、顏姝珍【泰雅伊那的家】、彭秋玉【敏啣奴織藝工作坊】、烏瑪·黑蕾【烏瑪黑蕾工作坊】、鄭詠鐸【鄭詠鐸石雕工作室】、馬耀【馬耀雕房】、吳秀梅【湛賞文化藝術】、許新財/孫玉蘭【那魯灣手藝工坊】、徐金蘭【阿美奐代工作坊】、徐夏妹【里信工作坊】、張梅娘【樹皮藝術創作】、胡銀祿【卡兆馬耀木雕工作室】、林介文【個人工作室】、巫淑卿【紅葉工作坊】、Kacaw (莊進福)【卡造工作室】、Alolil(鍾紫韻)【原山奇美琉璃坊】等。另外其他當代工藝家石瑛媛(豆豆)【Ru By 創作工作室】、達鳳·忒赫地等 2 家(台灣原住民族文化館入口網/原鄉藝起來)。

台灣原住民族屬南島語族的一支，各族群擁有自己的文化、語言、風俗習慣和社會結構，孕育出其獨特多采多姿的文化資產及內涵，成為台灣最美麗的瑰寶，以花宜地區原住民的工藝特色為例，具有為泰雅、太魯閣、撒奇萊雅、噶瑪蘭、阿美及布農等多元特色(原創精品網)，如表一。

表一 花蓮、宜蘭原住民工藝特色彙整表

族別	工藝特色
泰雅族	紡織技術、編織技術、木工工藝、製革技術、紋面
太魯閣族	竹子和野藤編織(男子技藝)、織布技術(女子技藝)菱形「祖靈的眼睛」祖靈庇佑
撒奇萊雅族	風車(檳榔鞘製成、天(造物神)、地(土地神)、右(祖靈民族英雄)、左(生命神)，招風引靈)
噶瑪蘭族	男獵女耕織、香蕉布編織、木雕工藝、小舟製作
阿美族	編籃與織布、陶器(阿美陶)、樹皮衣(祭師、打獵服裝)
布農族	木工(木製工具)、竹編、結網工藝(麻繩)、網袋(方袋)、漁網(手結、中心結)

(資料來源：原創精品網)

另外在原住民創意料理及特色餐廳部分則有田媽媽泰雅風味館、莎韻之店、澳客小站、紅瓦屋老地方文化美食餐廳、福鼎小館、伊敏風味餐、達基力部落屋、3 番 2 次原住民風味餐廳、華園飲食店、流流社風味餐、奇美部落、陶甕百合春天、加納納部落發展協會、花蓮縣達蘭埠文化農業產業推廣協會、吉拉卡樣部落廚房、邦查有機農場等 16 家。

再加上花蓮及宜蘭地區仍具相當文化特色之原住民部落，包括花蓮縣 22 處、宜蘭縣 15 處，仍保有地區原住民農業、文化、產業、生態等自然及人文資源，如表二。

表二 花蓮縣及宜蘭縣各鄉鎮部落彙整表

花蓮縣	花蓮市、卓溪鄉(清水)、卓溪鄉(古風)、吉安鄉(美雅麥)、吉安鄉(南華)、可樂文化、壽豐鄉、壽豐鄉(月眉)、壽豐鄉(豐裡)、鳳林鎮(吉啊路岸)、鳳林鎮(摩里沙卡)、光復鄉(馬太鞍)、光復鄉(馬富)、光復鄉(太巴塢)、瑞穗鄉(奇美)、豐濱鄉(港口)、豐濱(靜浦)、玉里鎮(織羅)、玉里鎮(德武)、萬榮鄉(明利)、萬榮(魯巴斯)、玉里鎮(鐵份部落)
宜蘭縣	埤亞南、馬那烏洋、四季、魯模安、塔波、塔他罕、波亞干、巴墾、碧候社、武塔社、基比亞罕社、哥各朱社、奎諾斯社、金洋社、巴波里奧社、魯奇雅伏社、哈卡巴里斯社、塔貝賴社、莫瑤社、巴玻凱凱社、利有亨社(遷移轉變為現在南澳鄉 7 個村落)

(資料來源：花蓮縣政府原住民行政處、大同鄉公所、南澳鄉公所網站)

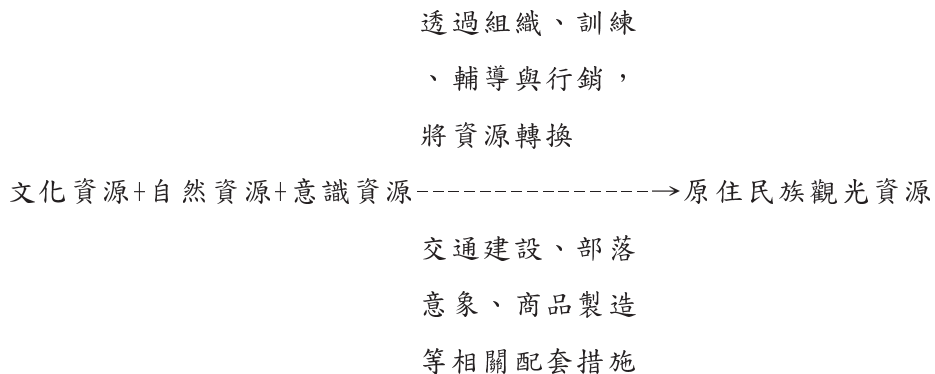
原住民地區觀光旅遊之發展與趨勢

台灣原住民鄉鎮觀光發展經驗跟其他國家類似，開啓原住民鄉經濟活水與發展契機，特別是有關觀光發展之經濟效益分析，成為許多學術研究和實證分析的重點，觀光除帶來部落文化的振興、原住民族群意識甦醒等正面影響，讓原住民鄉空間與社會文化產生變化，衝擊原有的社會關係與社會認同價值。觀光衝擊的議題一直被討論，卻忽略當地居民自己的聲音，從永續發展的角度來看，為使觀光發展能夠維繫地方發展，當地居民必須有共同的意識與參與的意

願，社區共同的意識和原住民參與的凝聚能力，在觀光發展影響與衝擊的是環境、社會、族群、文化與地方形成之社會網絡與社會資本的存量，使得原住民山地鄉在觀光產業發展過程中再結構出新的地方內涵。(陳等，2010)

原住民觀光(Aboriginal tourism)是一種以資源為基礎的觀光型式，而原住民文化為主要的觀光吸引力 (Hinch and Butle, 1996)，觀光之發展除了當地優美的自然景觀及奇特的異族風貌外，觀光客更把「看人」當作相當重要的目的(謝，1994)。觀光產業是一種勞力密集型的產業，適合勞動技術低的地方發展，未開發地區所提供廉價且眾多的勞動力(Smith,1989)，而原住民鄉村正符合這樣的需求。原住民鄉在都市化的過程中，倖存的豐富文化資源、文化景觀、以及廣大的開放空間，剛好彌補後工業化時代對於休閒生活的需求。澳洲 Djabukai 原住民文化公園對當地原住民之影響，發現原住民表演傳統舞蹈供遊客欣賞時，無形中增加自我文化之優越感，並開始推展母語與保留原住民之傳統文化，但歌舞秀場化、文化商品化的過程中，也改變傳統舞蹈表演之方式，造成文化上之衝突 (Dyer and Schuler, 2003)。

林(2003)於其研究中，將原住民族觀光資源分成自然資源、人文資源、意識資源三類。而資源為形成觀光的重要因素，資源能否滿足觀光客、成為「吸引物」，必須透過種種轉換形式以及配套措施之施行，以強化其吸引力，在觀光的提供時，方能成為實質而有價值的事物。圖一為原住民族觀光資源之形成過程。

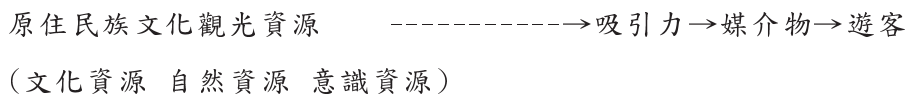


圖一 原住民觀光資源形成圖(林，2003)

就原住民觀光來說，原住民在早期因為政治因素關係，被迫遷徙到山區生活，這對於原住民而言雖然視為相當不公平的待遇，但也地理地置關係，使之擁有相當豐富的自然資源，再加上其本身固有的原住民文化，經過周全的規劃，方能成為原住民觀光最強大之競爭優勢，對於發展原住民觀光則有相當大的助益。

對於遊客行為而言，原住民觀光若視為「文化觀光」，則是一種對地歷史或異族文化的觀光，遊客大多是一種學習、了解的心理。故在這些觀光資源經過轉換和規劃後的「吸引力」，必須還要有一個媒介以將這「吸引力」確實傳達到遊客。而媒介分為動態的導覽人員說明和靜態的指示說明板，主要都會讓遊客們能很清楚了解地原住民族文化，以滿足遊客所謂「異族文化」體驗之旅之心理需求。

轉換、規劃



圖二 原住民族文化觀光資源傳達模型(林，2003)

楊、劉(2005)在茂林鄉多納村觀光競爭優勢之研究中發現，原住民部落的觀光旅遊競爭優勢包括自然景觀旅遊、原住民文化學習、原住民生活體驗及文化創意商品等。潘(2007)則認為文化創意產業近年來成為一個重要且重視的政府政策，政府及民間也有諸多重要之文化創意特色呈現，諸如宜蘭國際童玩藝術節、台南海安路藝術造街等。原住民族之文化是台灣特有，因此發展文化特色與文化創意發展有其重要意義，反觀原住民族文化部落此方面之文化保留與創新較欠缺完整之規劃。可以考慮與現代科技或技術如電影、電玩之結合或有創新性之原住民族文化。可以參考宜蘭國際童玩節之推動模式，選定特定族群舉辦原住民族文化藝術節。台灣已經有史前博物館，應可與其他原民文物有文化交流之構想。如此可以促進原民文化的擴散與接受外來文化的刺激，將有助於文

化的創新與變革。用以認識與瞭解原住民族文化發展與保留之方式，做為台灣原住民族文化發展的參考。

吳等(2008)認為原住民族文化園區設立，使得非原住民族、或不了解臺灣原住民文化者，可將此園區視為一個窗口，初步了解原住民文化。在整個園區的建立，帶動了原住民文化的發展，利用原住民文化，來結合此地區的觀光市場。另外原住民文化商品可滿足消費者對於原住民文化的想像，供給消費者需求，當有了需求，那麼該價值就會提高，如此一來，便能使得該文化得以保存以防消失，並且運用藍海策略將原住民的文物轉變為大眾消費的商品，把文化商品化，也為原住民自身帶來經濟效益。另外在經濟發展方面，地區受到原住民文化園區的設立，造成極大的影響。在整個產業結構上，從傳統的第一級產業，轉向第三級產業的發展，由此可看，文化園區的建立，帶動這個地區的經濟發展。另外也可為了迎合旅遊的凝視和滿足遊客對於娛樂和易懂的經驗的需求，將原住民族文化園區將各族群的歷史事件或神話，改編或簡化成能用歌唱和舞臺劇的形式演出。

原住民地區生態旅遊之發展與趨勢

另外從原住民生態旅遊的可行性加以探討，生態旅遊的概念源起於 Hetzer 在 1965 年為喚起文化、教育和旅遊業者對遊憩的重新思考而提出的「生態性旅遊 (ecological tourism)」概念 (吳欣頤， 2004; 吳珮瑛、鄧福麒， 2003; Björk, 2000; Grenier et al., 1993; Miller & Kaae, 1993)。而隨著生態旅遊的蓬勃發展，從 1990 年代至今，生態旅遊已普遍被視為在支持保育自然生態系統的同時，亦可促進永續的地方發展之可能策略(Ross & Wall, 1999)。生態旅遊的特徵為吸引遊客至獨特而可及的自然環境中，並利用旅遊帶來或促進自然保育，並透過教育改變地方民眾和政府對社區發展的態度，進而修改行政的重點，且能提供地方民眾工作和創業機會(Chalker, 1994)。而在實際發展生態旅遊時，大致上又可分為兩種觀點，一種將其視為商品行銷，一種則是視為保育

資源的方法，而這兩種觀點應是可以互補的，使資源和生態旅遊業都能永續經營，而要達到此目標即需要瞭解及接受一些生態旅遊的基本原則(Wight, 1994)

Lacy and Lawson (1997)的研究中指出，生態旅遊儼然是原住民部落永續發展的新希望，除了可以增加經濟收益外，最主要是可以檢視原住民的自主性，而且也是教育外界認識原住民文化的一種方式。黃、羅(2005)認為隨著經濟所得與教育水準的提升，臺灣民眾對於生活品質的提升日益重視，相對地對於休閒遊憩的需求也日益增加。然而遊憩活動的頻繁卻會對環境造成負面的影響。因此許多學者就提出了一種可以兼顧環境保育、地方經濟發展，更可以達到環境教育目的的觀光方式－生態旅遊－來取代傳統旅遊的方式。生態旅遊是「建基在自然環境之下而提供遊客最佳的遊憩體驗，與當地人文生態產生互動以經濟利益回饋當地居民；以利用最小的自然資源而產生最大的經濟效益」；而生態旅遊更是一種負有「保護自然環境與當地居民文化，進而教育遊客對於環境的認知」的責任，是一種對於社會與環境皆有貢獻的旅遊方式，更可得知生態旅遊是一項對環境關懷的旅遊方式與行為。

李(2004)及林(2007)認為生態旅遊對環境方面發展利用，滿足遊客放鬆身心、增加見聞、促進社交及休閒運動等多方面的需求。也因生態旅遊觀念與知識讓人們對於自然棲地保護、復育的重視。許多研究指出保護自然棲地所獲得的利益，遠勝過傳統事業（如伐木、農業、採礦）開發的產值。自然與人文不同類型的資源在得到較完善的保護能永續性的持續，在更多原住民傳統文化因發展生態旅遊能獲得重視並重現傳統族群文化。

1990 年代起，行政院原住民委員會就依據「新山村建設計畫－山地聚落環境改善之村落」，選定有意發展觀光的原住民部落設立民宿，同時利用農事改進班的組織，協助原住民民宿戶改善家戶衛生及環境美化，提供觀光客休閒及住宿服務(張玲玲，2004)。實際上，原住民在從事觀光活動最希望與可以得到的收益為經濟收益。並以此取代較具破壞性的「開發」行為，如森林砍伐、採礦等。此外，文化傳承與藝術品創作的延續、增進族群認同與自尊、教育觀光客認識原住民文化與生態並從而增進族群和諧，皆是原住民部落發展觀光的

遠景（紀駿傑，1998）。

生態旅遊要獲得成功，除了前置規劃完善、良好的資源管理與經營策略之外，最重要的是社區組織要與公部門、保育團體、旅行社等單位之間能互信互助，建立穩定和諧的關係。發展生態旅遊需要納入過去常忽略的「文化與發展」面向，不再是將原住民文化「邊緣化」、「博物館化」以及「觀光化」，而是從在地社群實際的社會、政治、以及經濟需要來考量，這需要原住民的積極參與，透過這個參與將文化體現為可以具體操作（林益仁，2002）。

花宜地區原住民農業產業發展及策略

近來年政府陸續制訂各種促進原住民就業措施，並於 2005 年將這些措施彙整增修為「促進原住民就業方案」，其中「多元就業開發方案」不僅提供原住民失業者參與勞動市場的機會，並積極推動原鄉產業發展，以增加在地就業機會（許，2010）。「促進原住民就業方案」中也提及，配合國土復育計畫，發展原鄉產業，創造長期就業機會。建議發展溫泉、生態旅遊產業，復育原鄉特有動植物，並設置自然資源觀測員，保育高山及河川生態；維護景觀步道及原住民聖山古道，由原住民擔任嚮導或生態導覽解說員，發展原鄉生態旅遊。規劃建設部落溫泉、觀光景點及旅遊中心，輔導原住民經營具有原鄉特色之民宿及餐飲；設計、行銷套裝旅遊路線，增加原鄉地區觀光休閒旅遊收入（原委會與經建會，2005）。

在原民會、勞委會、交通部、經濟部、農委會、內政部等政府各部會關於原住民就業輔導政策及觀光政策中，都可看到國家政策對於原住民解說員培訓之重視，換句話說，原住民解說員的出現，必須放在原住民就業輔導政策及觀光政策等脈絡來看（邱，2008）。目前我國政府於 2010 年開始推動之六大新興產業中，觀光、精緻農業及文化創意產業或可成為原鄉地區的發展方向，但並非所有的部落都適合，因此在投入資源前，應先個別評估原鄉部落之現有資源、人力、過去接受補助等狀況，並視各部落的實際需求與承載能力，確立部

落的發展利基後，再決定是否給予補助與補助方式。(許，2010)

如何將原鄉人口外移之推力轉換為向原鄉地區發展之拉力，返鄉務農的太魯閣族人無法朝精緻農業轉型，經濟壓力逼使族人開始反思－如何守住最後的土地，不用離鄉背井打零工餬口，根留原鄉又可以創造就業機會？可樂部落恰巧位處「太魯閣國家公園」門戶，佔地利之便，每年有近三百萬旅遊人潮造訪太魯閣峽谷，「發展觀光」成為原鄉經濟生產轉型的新方向。太管處不僅開創國家公園與當地原住民「共管」的新互動模式，在這過程中，還意外開啓可樂部落發展觀光的契機。包括村民參與太管處舉辦的原住民傳統編織與藤編研習班、原住民解說員訓練班，擔任手工藝講師、學員。原本他們只是在家默默從事傳統手工藝製作，當作休閒嗜好或副業經營，研習班結訓後，對文化產業與生態旅遊有了初步概念，相繼投入開設手工藝工作室、帶隊解說，努力學習成為專業觀光服務人員(張玲玲，2004)。

劉(2004)研究發現，烏來鄉將目標客群移至國內的市場，發展溫泉觀光業，努力挽救跌到谷底的烏來觀光。除了以溫泉為發展主軸外，並陸續規劃出烏來鄉觀光發展的方向。其中包括泰雅族文化與烏來山林所擁有的自然生態，並培訓當地專業的生態解說導覽人員，以提供完整的生態旅遊服務，配合鄉公所設計的主題路線，充分針對不同類型、年齡的遊客與休憩訴求，多元化的滿足每一個人的需要。尤其是近年來所持續推出的『烏來、溫泉、櫻花季』的活動，更是吸引大批觀光客前往烏來鄉旅遊。

羅(2008)研究發現馬太鞍部落為了致力於地方文史的調查並推動部落傳統木雕藝術，因而於馬太鞍溼地成立文史工作室。文史工作室強調文化產業化，由在地的文化蘊育在地的產業，希望可以將地方產業與族人的生活及經驗連結起來的延續力量。1998年開始，文史工作室積極推動生態旅遊，結合當地普遍的蓮花種植、溼地生態與傳統的生態捕魚文化，轉化成生態文化休閒農業。目前內部有解說教室及餐廳，以提供原住民在地風味解說為獨有特色。1998年農會將溼地轉型為休閒農業園區，其實也是縣政府的產業行銷活動以及農委會的計畫所帶起來的，農會為發展休閒農業，在濕地架設步道，光復鄉公所、

觀光局花東縱谷管理處也逐年投入道路拓寬與自行車步道等公共建設。原先在溼地經營養豬場與魚池的客家人阿郎，也在自我摸索社造與生態的觀念下，受農會資源挹注而轉型為休閒農業店家，並配合農會先前的溼地蓮花栽植，成為現今具代表性的溼地店家與窗口「欣綠農園」。

花蓮區農業改良場於 91 年起，針對花蓮縣富里鄉，進行羅山有機村推動有機產業發展規劃及研究，亦陸續完成羅山村農業環境、社會結構組織、自然景觀及人文資源之調查，及進行有機作物栽培管理及生產技術之研究輔導等工作。除推動羅山村落實有機栽培的觀念，協助有機水稻及果樹之驗證外，並輔導凝聚當地產銷班、家政班、四健幹部、教育及社區工作者之共識，組成羅山村有機農業推動委員會，推動有機農業產業群聚業務。該委員會為推動有機村建構工作，依任務分成生產組、生活組、生態組及行銷組以全村村民自主性的方式，形成推動羅山有機村各項產業發展之平台，建構成全國第一個有機村。自 97 年起，本場更輔導協助花蓮縣富里鄉竹田村、石碑村、永豐村、豐南村，光復鄉大豐村、大富村及宜蘭縣三星鄉行健村，推動有機農業產業群聚工作，營造有機農業產業環境及產業群聚營運模式。(黃等，2011)

所謂產業聚群 (Industrial Cluster)，指的是藉由當地產業天然條件及同質性與上下游產業的體系集結所形成的產業群聚現象。近年來產業群聚現象吸引許多研究領域的關注，主要是因為產業群聚的觀念與分析模式，提供一個有效率的方式，思考區域內產業間的互相依賴關係，以及協助政府擬定區域產業政策。產業聚群效果可以讓產業之間彼此產生互補、良性競爭等優點，而有機農業產業群聚更是需要結合全面性的有機農業栽培區域，藉以強化提升當地的農特產、人文與獨特環境，並以建構「生產、生活、生態」三生一體的有機村群聚為核心概念，進而打造出有機農業群聚區域，促進有機農特產品及有機休閒產業之發展，以活絡農村經濟之成長。

因此，原住民農業產業發展可以朝向四大構面來加以規劃及發展，使原住民農業生產一級產業，轉型為原住民生活文化、觀光生態旅遊二、三級原鄉產業：

（一）發展原住民農業特色資源及原鄉文化

花宜地區原住民農業特色具有相當的發展潛力，可藉由特色原住民創意料理的推廣，提升原鄉特色之住宿飲食產業潛能。另外強化原住民部落功能，並恢復早期傳統原住民農業祭儀活動，整體規劃及輔導原住民文物館周邊及部落內特色原鄉工藝坊，發展傳統原住民工藝特色，以提升原住民農業特色資源及發展原鄉文化。

（二）強化原住民地區觀光旅遊資源

原住民觀光是一種以資源為基礎的觀光形式，而原住民文化為主要的觀光吸引力，藉由原住民表演傳統舞蹈強化文化特色，並發揮原住民觀光旅遊競爭優勢包括自然景觀旅遊、原住民文化學習、原住民生活體驗及文化創意商品等，及結合文化創意產業，發展如電影、電玩、宜蘭國際童玩節及原住民文化園區等文創手法，強化原住民地區觀光旅遊資源，讓原住民農業由一級產業，提升為二、三級的觀光旅遊產業。

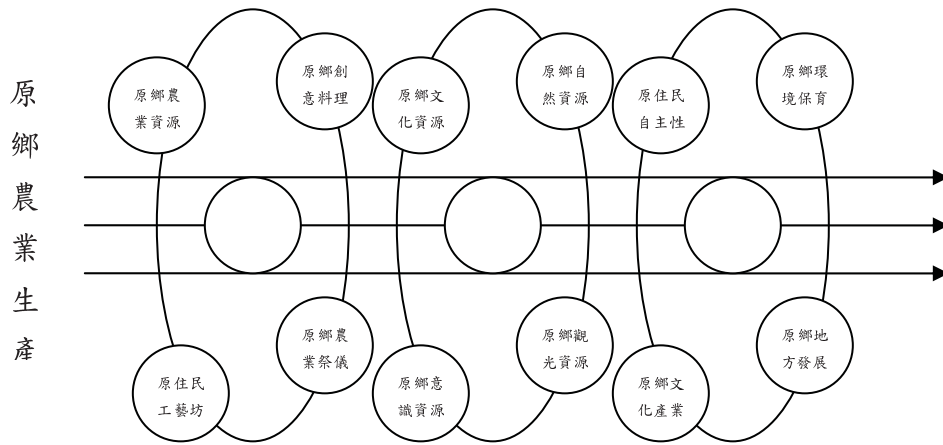
（三）規劃原住民地區生態旅遊特色

利用旅遊帶來或促進自然保育，並透過提供地方民眾工作和創業機會。在發展生態旅遊時，使資源和生態旅遊相互互補及永續經營。生態旅遊提供遊客最佳的遊憩體驗，與當地人文生態旅遊對環境方面發展利用，也因生態旅遊觀念與知識讓人們對於自然棲地保護、復育的重視。

（四）整合原住民農業產業群聚效益

麥可波特認為產業群聚是許多企業或廠商聚集一處，彼此關係縱橫交錯，它們有可能是同業的競爭者，也有可能是上下游供應商，也有可能是相關服務業或是支援機構，彼此合縱連橫又競爭合作，形成一個堅實的網絡，群聚在地理空間上的集中點，形成如鑽石結構般緊密結合的特質，因此提出產業群聚的

鑽石理論，包括生產要素、需求條件、相關產業、企業策略、機會、政府等六大構面進行分析與探討，如圖三。



圖三 原住民農業產業群聚示意圖

構面一：生產要素

原住民農業產業具有獨特資源及原鄉文化，且原住民觀光旅遊資源及生態旅遊資源相當豐富，並具有專責單位(中央原民會、縣府原民處、公所原民課)與成熟之產業發展，因此，應可持續及強化原住民農業產業特色。

構面二：需求條件

消費者已對原住民生態旅遊、觀光旅遊及農業產業日趨瞭解與喜好，因此，應持續強化消費者對原鄉農業產業之實際需求。

構面三：相關產業

應健全原住民生態旅遊、觀光旅遊及農業產業之相關或支援產業所形成的上下游產業型態，以提高原住民產業競爭力。

構面四：企業策略

隨著生態旅遊的蓬勃發展，原住民生態旅遊已普遍被視為在支持保育自然生態系統的同時，原住民觀光旅遊、原住民農業產業，亦可促進永續的地方發展之可能策略。

構面五：機會

生態旅遊的特徵為吸引遊客至獨特而可及的自然環境中，並利用旅遊帶來或促進自然保育，並透過教育改變地方民眾和政府對原住民觀光旅遊、原住民農業產業的態度，進而修改行政的重點，且能提供原住民工作和創業機會。

構面六：政府

政府各部會關於原住民就業輔導政策及觀光政策中，都可看到國家政策對於原住民生態旅遊、觀光旅遊及農業產業之重視，另外政府推動之六大新興產業中，觀光、精緻農業及文化創意產業或可成為原鄉地區的發展方向。

結 語

原住民農業產業發展不應該僅以單純的農業生產或精緻農業發展，因為大部分的原住民農事生產的農地大多集中在山區，本身地質及生產條件已不如專業生產之農地，且交通運輸成本及生產旅途也過於高昂，因此原住民地區之農業生產有必要轉型及調整。原住民地區農業產業發展，應從生產、生活、生態的角度來共同規劃，並結合當地的原住民文化、觀光旅遊及生態旅遊的建構，才能展現出不同原住民農業產業風貌。

以最基本的農業生產為例，原住民的農業生產除應適地適種外，應該結合原住民地區本身地理環境、生態發展及文化傳承的條件，發展出可供後端農業產業發展的特色農產品，以利於後續的加工、休閒體驗、自然生態及觀光旅遊的重要元素。另外可結合原住民地區部落的特色與原住民文化的特質，發展出獨特的原住民部落的農業產業，並結合原住民風味餐飲及原鄉特色的原味宿

食，形成原味十足的原住民農業。

有了原住民特色的部落農業僅只是生產的基本條件，原住民農業產業發展更應結合地區的文化特色與原住民觀光資源，才能更加穩固與多元，例如結合原住民文化館、原住民傳統藝術、原民祭典等多元原住民特色，才能形成整體性的原住民農業產業，另外再結合文化園區及觀光旅遊、生態旅遊等，形成多元原住民文化的農業產業供應鏈，才能永續發展原住民農業，更能創造出原住民的休閒農業特色及維護原住民產業文化特色，此與農委會推動的農業生產、生活、生態不謀而合。

參考文獻

- 1.江孝文 2004 新經濟條件下臺灣原住民族就業困境與政府因應政策之分析 中正大學社會福利系碩士論文。
- 2.吳珮瑛、鄧福麒 2003 黑面琵鷺保護區生態旅遊規劃方案下居民參與和願付價值關係之檢視 戶外遊憩研究 16(4)：41-70。
- 3.吳欣頤 2004 太魯閣國家公園原住民社區發展生態旅遊之可行性研究 國立臺灣大學園藝研究所碩士論文。
- 4.吳惠婷、李孟臻、陳沛蓓、吳漢珍、賴宜平 2008 原住民文化觀光之探討—以屏東縣瑪家鄉臺灣原住民族文化園區為例 嘉大史地 3：35~54。
- 5.邱琬雯 2008 觀光業原住民女性的勞動身影：解說員對主客互動的詮釋 思與言 46(2)：87-132。
- 6.林穎寬 2002 嘉義地區原住民就業狀況及其歸因 中正大學勞工研究所碩士論文。
- 7.林益仁 2002 原住民地區發展生態旅遊願景：一個批判性的觀點 原住民部落生態旅遊發展願景研討會 行政院原住民族委員會。
- 8.林秀玉 2003 原住民族意識資源觀光吸引力之研究—以邵族為例 朝陽科技大學休閒事業管理學系碩士論文。

9. 林光浩 2007 原住民地區發展生態旅遊之潛力分析—以屏東縣春日鄉 (CHI-KA-DAN) 部落為例 國立高雄大學都市發展與建築研究所碩士論文。
10. 林正木 2011 花蓮縣原住民農產業現況與發展 行政院農業委員會花蓮區農業改良場 花蓮區農業專訊第 75 期。
11. 林正木 2011 宜蘭縣原住民農產業現況與發展 行政院農業委員會花蓮區農業改良場 花蓮區農業專訊(未付梓)。
12. 紀駿傑 1998 從觀光原住民到原住民自主的觀光 原住民文化與觀光休閒發展 研討會 中華民國戶外遊憩學會。
13. 張玲玲 2004 原住民部落發展旅遊之探討—以可樂部落為例 國立東華大學民族發展研究所碩士論文。
14. 陳英任、丘逸民、譚鴻仁 以多元尺度法探討台北縣烏來原住民鄉觀光之社會衝擊識覺 67-86。
15. 黃慶源、羅美齡 2005 民眾參與原住民部落生態旅遊之行爲意向分析—以屏東縣霧臺鄉為例 觀光研究學報 11(1): 1-22。
16. 黃鵬、沈聰明、劉興榮、吳明瑾 2011 羅山有機村產業群聚發展輔導與推廣 水稻之生產、生態與生活研討會 65-88。
17. 章英華、林季平、劉千嘉 2008 臺灣原住民的遷移與社會經濟地位之變遷 臺灣原住民社會變遷與政策評估研究計畫-成果發表會論文集 中央研究院民族學研究所主辦。
18. 許曉旻 2010 促進就業政策對原住民後續就業表現之評估—以多元就業開發方案為例 人力規劃研究報告第 14 輯 行政院經濟建設委員會人力規劃處編著。
19. 郭祐慈 2009 阿美族傳統農業知識 台灣原住民研究論叢 5:99-124。
20. 楊啓文、劉念德 2005 茂林鄉多納村觀光競爭優勢之研究 永續與文化創意設計國際研討會。
21. 劉卉文 2004 烏來鄉原住民團體之組織與發展 國立中山大學中山學術研究所論文。

- 22.潘裕豐 2007 台灣原住民文化創意發展之行動探究—參觀美國、加拿大原住民文化之省思 台灣原住民研究論叢 (1)：103~124。
- 23.謝世忠 1994 山胞觀光-當代山地文化展現的人類學詮釋 台北：自立晚報。
- 24.羅紀彥 2008 知識、實踐與馬太鞍農民—馬太鞍部落農民知識的主體再現與抵抗 國立東華大學民族發展研究所碩士論文。
- 25.行政院原住民族委員會網站
- 26.行政院原住民族委員會網站 a 2010 99 年原住民經濟狀況調查 100 年 1 月
- 27.行政院原住民族委員會網站 b 2010 100 年原住民就業狀況調查基本調查 100 年 6 月
- 28.行政院原住民族委員會與行政院經濟建設委員會 2005 年 9 月 促進原住民就業方案。
- 29.Björk, P. 2000 Ecotourism from a conceptual perspective, an extended definition of a unique tourism form. *International Journal of Tourism Research* 2:189-202.
- 30.Chalker, B. 1994 Ecotourism: On the trail of destruction or sustainability? A minister's view. In E. Cater & G. Lowman(eds.), *Ecotourism: A sustainable options?* 87-99 . England: John Wiley & Sons.
- 31.Dyer, P., Aberdeen, L. and Schuler, S. 2003 Tourism impacts on an Australian indigenous community: a Djabugay case study. *Tourism Management*, 24(1): 83-95.
- 32.Grenier, D., Kaae, B. C., Miller, M. L., & Mobley, R. W. (1993). Ecotourism, landscape, architecture and urban planning, *Landscape and Urban Planning* 25:1-16.
- 33.Hinch, T., and Butler, R.(Eds.). 1996 *Indigenous tourism: A common ground for discussion*. London: International Thomson Business Press.
- 34.Lacy, T. D., & Lawson, B. 1997 The Uluru/Kakadu Model: Joint Management of Aboriginal-Owned National Parks in Australia. In Stevens, S. (Eds.):

- Conservation through Cultural Survival: Indigenous People and Protected Areas 155-187.
35. Miller, M. L. & Kaae, B. C. 1993 Coastal and marine ecotourism: A formula for sustainable development? Trends, 30(2):35-41.
36. Ross, S. & Wall, G. 1999 Ecotourism: Towards congruence between theory and practice. Tourism Management, 20:123-132.
37. Smith, V. L., 1989 Hosts and guests: the anthropology of tourism. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
38. Wight, P. 1994 Environmentally responsible marketing of tourism. In E. Cater & G. Lowman(eds.), Ecotourism: A sustainable options? 39-56 England: John Wiley & Sons.
39. http://ab.hl.gov.tw/editor_model/u_editor_v1.asp?id={77729320-00A3-4274-9B86-1902A66D12FB}
40. <http://www.ims.org.tw/template/aboriginal.php>
41. <http://www.ims.org.tw/template/crafts.php>
42. <http://www.twicg.com/Templates/introduction.html>
43. http://www.datong.e-land.gov.tw/index_01.aspx
44. <http://www.nanao.e-land.gov.tw/index.php>

Hualien, Yilan Aboriginal Agricultural Development and Strategic Planning

Hsing-Jung Liu

Hualien District Agricultural Research and Extension Station.

Abstract

Taiwan aborigines, whether in agriculture, aboriginal cultural and ecological resources are quite diverse and interesting. As line with aboriginal cultural centers, traditional aboriginal art, aboriginal festival features such as multi-aboriginal. aborigines not only form a holistic agriculture industry, combine with aboriginal culture parks, aboriginal tourism, ecological tourism and so on, namely become the agricultural industry supply chain of the multi-dimensional aboriginal culture. In order to develop sustainable aboriginal agriculture, how to use these elements such as agricultural features, aboriginal tourism and ecological tourism, will develop aboriginal regional agricultural industry. With aboriginal agricultural production, life and ecology, combined with the local aboriginal tourism planning, show a different style of aboriginal agricultural industries. So, to find aboriginal agricultural leisure characteristics and maintain aboriginal cultural industries, create the structure of aboriginal agriculture industry cluster effect.

Keywords: Aborigines, Aboriginal tourism, Ecological tourism, Agricultral Industry Cluster